

Tab. 10 Domácnosti podle pracovní aktivity a stáří osoby v čele
e/ subjektivní názory (%)
Households by labour activity and age of household head
e/ opinions (%)

Životní podmínky
Statistics on Income and Living Conditions
Rok 2009
Year 2009

	Domácnosti s pracujícími členy Households with working persons						Domácnosti bez pracujících členů Households without working persons						
	Celkem Total	věk osoby v čele Age of hh head					Celkem Total	věk osoby v čele Age of hh head					
		-29	30 - 39	40 - 49	50 - 59	60 +		-59	60 - 64	65 - 69	70 - 74	75 +	
Počet domácností absol.	2 805 828	243 151	755 826	741 430	748 808	316 611	1 310 537	208 429	200 944	235 569	237 860	427 734	Number of households abs.
Problémy s bydlením:													Problems with dwelling:
vlhkost v bytě	14,2	16,7	14,8	14,0	13,6	12,6	13,5	19,8	14,9	11,1	12,3	11,9	dampness
tmavý byt	4,4	5,2	5,1	4,3	4,1	3,5	4,5	8,1	4,2	4,2	4,1	3,3	too dark, not enough light
malý byt	11,3	12,3	15,4	12,7	8,7	3,8	5,0	17,7	5,2	2,0	2,2	2,0	too small
hluk z domu, resp. ulice	19,2	24,7	19,1	18,7	18,3	18,9	19,2	23,1	20,0	17,9	20,5	16,8	noise from neighbours, from the street
znečištěné okolní prostředí	20,3	19,8	19,0	21,7	19,7	22,1	19,8	24,4	21,2	18,8	19,4	17,6	pollution, grime
vandalství, kriminalita v okolí	18,1	19,4	18,4	19,1	17,8	14,8	18,2	24,8	18,8	15,0	20,6	15,3	vandalism, criminality in the area
Náklady na bydlení jsou:													Housing costs:
velkou zátěží	20,3	22,2	20,0	22,4	19,7	15,8	29,7	58,9	26,2	23,5	23,0	24,3	a heavy burden
určitou zátěží	69,4	65,7	69,2	69,5	69,5	72,6	62,5	36,3	64,8	70,9	69,9	65,4	somewhat a burden
vůbec nejsou zátěží	10,3	12,1	10,8	8,1	10,8	11,6	7,8	4,8	9,0	5,6	7,2	10,3	not burden at all
Splácení půjček (kromě bytových) je:													Repayment of loans, hire purchases:
velkou zátěží	7,6	9,5	9,4	9,2	5,7	2,7	2,8	11,4	3,0	1,3	1,1	0,3	a heavy burden
určitou zátěží	15,9	19,9	20,5	17,9	12,2	6,4	3,0	7,0	5,4	2,8	2,4	0,4	somewhat a burden
vůbec není zátěží	1,7	1,7	2,2	1,5	1,6	1,1	0,4	1,1	0,4	0,6	0,1	0,0	not burden at all
netýká se (domácnost půjčky nemá)	74,8	68,8	67,9	71,5	80,6	89,8	93,8	80,5	91,3	95,3	96,3	99,3	not applicable
Domácnost vycházela s příjmem:													Household made both ends meet:
s velkými obtížemi	6,1	8,6	5,2	7,8	6,1	2,7	11,5	38,2	7,7	6,1	6,6	6,1	with great difficulty
s obtížemi	18,5	23,8	20,6	19,3	16,8	11,4	23,6	30,3	22,8	20,5	24,0	22,1	with difficulty
s menšími obtížemi	36,6	33,3	35,7	38,9	35,7	38,2	35,9	20,5	38,9	40,3	39,9	37,5	with some difficulty
docela snadno	26,2	23,1	25,6	24,3	28,0	29,8	21,1	8,1	22,0	26,2	23,2	23,1	fairly easily
snadno	11,2	9,5	11,3	8,7	11,8	16,8	7,5	2,6	8,1	6,5	6,1	10,8	easily
velmi snadno	1,4	1,6	1,7	0,9	1,6	1,1	0,4	0,3	0,5	0,4	0,3	0,4	very easily
Domácnost si nemohla dovolit:													Household could not afford:
ročně týdenní dovolenou													annual one-week holiday
mimo domov	32,9	41,3	30,7	34,7	32,5	28,5	57,2	78,5	47,0	48,3	53,6	58,5	away from home
jíst obden maso	8,3	9,3	6,1	10,2	9,0	7,1	17,9	30,3	15,7	13,7	16,2	16,1	a meal with meat every other day
dostatečně vytápět byt	4,5	6,2	3,5	5,4	4,6	3,2	8,9	15,4	8,1	8,1	8,7	6,6	keep home adequately warm
zaplatit neočekávaný výdaj 8000 Kč	34,4	50,3	37,6	37,1	29,6	19,9	50,5	81,7	45,7	41,0	44,9	45,9	unexpected outlay of CZK 8000
Posledních 12 měs. problémy s úhradou:													12-month history of problems with:
nájemného													paying rent
ano	2,4	4,9	2,5	2,9	1,8	0,8	3,4	16,8	1,7	1,1	0,4	0,5	yes
ne	53,0	65,8	58,9	52,5	47,5	43,4	54,7	59,7	53,7	52,5	55,0	53,8	no
netýká se	44,6	29,3	38,6	44,6	50,7	55,8	41,9	23,5	44,5	46,4	44,7	45,7	not applicable
plateb za teplo, elektřinu, plyn, vodu													paying heating, electricity, gas, water
ano	3,5	5,9	3,6	4,2	2,8	1,2	3,5	15,2	2,7	0,8	1,3	0,8	yes
ne	95,7	91,8	95,6	94,7	96,8	98,6	95,4	81,8	96,8	98,8	98,0	97,9	no
netýká se	0,8	2,3	0,8	1,1	0,3	0,3	1,2	3,0	0,5	0,4	0,7	1,3	not applicable
splátek hypotéky a jiných půjček													repaying mortgages and other dwelling-related loans
na byt													
ano	0,5	1,0	0,8	0,5	0,3	0,2	0,2	0,7	0,0	0,1	0,2	0,0	yes
ne	17,2	22,7	27,1	17,9	9,9	5,2	1,6	4,0	2,0	2,1	0,5	0,5	no
netýká se	82,3	76,3	72,1	81,7	89,9	94,6	98,2	95,2	98,0	97,8	99,3	99,5	not applicable
splátek ostatních půjček a úvěrů													repaying other loans
ano	1,8	2,7	2,7	1,8	1,1	0,3	0,9	4,4	0,4	0,1	0,7	0,0	yes
ne	22,9	28,3	28,8	26,3	17,7	9,1	4,7	14,8	7,5	3,8	2,3	0,2	no
netýká se	75,3	68,9	68,5	71,9	81,3	90,6	94,4	80,8	92,1	96,1	97,0	99,8	not applicable